

---

**CERTIFICAT DE PUBLICATION**

---

La délibération arrêtée par le Conseil communal dans sa séance  
du 9 décembre 2016  
et approuvée par l'Autorité supérieure  
en date du 17 mars 2017  
ayant comme sujet le  
**«Règlement communal concernant l'octroi d'une subvention pour  
l'acquisition d'appareils ménagers; modification»**  
a été publiée et affichée le 29 mars 2017  
conformément à l'article 82  
de la loi communale modifiée  
du 13 décembre 1988.

Le secrétaire général,



La bourgmestre,







LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Intérieur

Ville d'Esch-sur-Alzette

B.P. 145  
L-4002 Esch-sur-Alzette

Luxembourg, le 17 mars 2017

**Objet :** Règlement communal concernant l'octroi d'une subvention pour l'acquisition d'appareils ménagers

**Brm.-** Retourné à Madame le Bourgmestre de la Ville d'Esch-sur-Alzette après en avoir pris connaissance.

Etant donné que la décision prise par le conseil communal concerné a le caractère d'un règlement communal, il y a lieu de procéder à la publication conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.



SECRETARIAT GENERAL  
Pit BIEVER  
29.03.2017

Pour le Ministre de l'Intérieur  
Conseiller

Laurent Knau







Ville d'Esch-sur-Alzette  
**Secrétariat**  
Annonce publique de la séance :  
le 2 décembre 2016  
Convocation des conseillers :  
le 2 décembre 2016

## Délibération du Conseil Communal de la ville d'Esch-sur-Alzette

**Séance du 9 décembre 2016**

**Présents :** Vera Spautz, Bourgmestre, Martin Kox, Jean Tonnar, Henri Hinterscheid, Daniel Codello, Echevins, Francis Maroldt, Pierre-Marc Knaff, Andre Zwally, Paul Weidig, Taina Bofferding, Zénon Bernard, Astrid Freis, Georges Mischo, Laurent Biltgen, Guy Kersch, Luc Majerus, Christian Weis, Conseillers, Jean-Paul Espen, Secrétaire général  
**Excusés :** Evry Wohlfarth, Mike Hansen, Conseillers

### Le Conseil Communal;

**Objet : 5. Règlement communal concernant l'octroi d'une subvention pour l'acquisition d'appareils ménagers ; modification ; décision**

Vu ses délibérations du 7 mai 2004, du 19 octobre 2007 respectivement du 2 décembre 2011, relatives à l'octroi d'une subvention pour l'acquisition d'appareils ménagers remplissant les conditions écologiques de la classe A, A+ et A++;

Vu la directive européenne 2003/66/CE de la commission du 3 juillet 2003 modifiant la directive 94/2/CE portant modalités d'application de la directive 92/75/CEE du Conseil en ce qui concerne l'indication de la consommation d'énergie des réfrigérateurs, des congélateurs, des appareils combinés, des machines à laver et des lave-vaisselles;

Vu le règlement grand-ducal du 20 avril 2009 instituant un régime d'aides pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie et la mise en valeur des énergies renouvelables;

Vu l'évolution constante du marché, notamment en ce qui concerne les congélateurs/réfrigérateurs;

Considérant que les classes énergétiques A+ et A++ sont devenus standard et qu'il y a désormais un grand choix dans les appareils ménagers de la classe A+++;

Considérant que le collège des bourgmestre et échevins se propose de sensibiliser la population eschoise à l'économie d'énergie et d'accorder des aides dans le cadre des dispositions légales précitées;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter le règlement communal en question;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Après en avoir délibéré conformément à la loi,

**décide à l'unanimité**

d'arrêter le règlement communal concernant l'octroi d'une subvention pour l'acquisition d'appareils ménagers remplissant les conditions écologiques de la classe A+++ comme suit:

**Article 1er : Objet**

Il est accordé sous les conditions et modalités définies ci-après une subvention pour l'acquisition

- d'une machine à laver, d'un lave vaisselle, d'un sèche linge, d'un réfrigérateur, d'un congélateur ou d'un appareil combiné de la classe A+++.

**Article 2 : Bénéficiaires**

Peut bénéficier des subventions faisant l'objet du présent règlement, toute personne ou ménage composé d'une ou plusieurs personnes ayant éliminé un appareil existant ainsi que tout ménage nouvellement constitué.

Le demandeur doit impérativement être inscrit au registre de la population à Esch-sur-Alzette.

Ne peut pas bénéficier des subventions, tout ménage composé d'une ou plusieurs personnes ayant déjà profité de la subvention au cours des 5 dernières années.

La subvention se rapporte exclusivement aux appareils installés dans les immeubles ou les parties d'immeubles destinés principalement à des fins d'habitation et situés sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Ne sont pas subventionnés les appareils installés dans les locaux à usage professionnel ou commercial, y non compris ceux faisant l'objet d'un bail mixte, ainsi que dans les habitations non occupées.

**Article 3 : Montant**

Le montant de la subvention communale est fixé à :

- 70 € (euros) par appareil de la classe A+++ (machine à laver, sèche linge, lave vaisselle, réfrigérateur, congélateur et appareil combiné)

**Article 4 : Modalités d'octroi**

La subvention est allouée sur demande écrite et au vu des documents suivants :

- facture acquittée avec mention du type d'appareil et de la date d'achat ;
- certificat qu'il s'agit d'un appareil du type A+++ ;
- certificat d'élimination d'un appareil existant.
- Certificat de résidence démontrant que l'inscription à l'adresse date de moins de 6 mois (en cas de ménage nouvellement constitué uniquement)

**Article 5 : Remboursement**

La subvention ne peut être accordée qu'une seule fois à un même bénéficiaire pour la même installation (pour le même type d'appareil).  
La subvention est sujette à restitution si elle a été obtenue par suite de fausses déclarations ou de renseignements inexacts.

#### Article 6 : Contrôle

L'introduction de la demande comporte l'engagement du demandeur d'autoriser les représentants de l'administration communale à procéder sur place aux vérifications qu'ils jugent nécessaires. L'administration communale se réserve le droit de demander toute pièce supplémentaire pour pouvoir vérifier le respect des conditions prévues pour l'octroi de la subvention.

#### Article 7 : Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur conformément aux dispositions de l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

en séance

date qu'en tête

Suivent les signatures

Esch-sur-Alzette, le 14.03.2017

Pour expédition conforme,

Le secrétaire général

Bourgmestre

